2013

23 enero - El Presidente Barack Obama inicia su segundo mandato

♦

18 enero - Armstrong: La caída de un mito. Sancionado de por vida

♦

13 marzo - Francisco, el primer Papa hispanoamericano

♦

8 julio - El espionaje de la NSA desvelado por Snowden

♦

24 agosto - Accidente ferroviario del Alvia. Fallecen 79 personas

♦

8 noviembre - El Tifón Haiyán. Más de 6.000 muertos en Filipinas

♦

5 y 12 diciembre - Fallecen Nelson Mandela y Peter O'Toole

♦

12 diciembre - Anuncio histórico ¿Quiere que Catalunya sea un Estado?

PDF realizado por Lluis Benejam

86 edición

2 de marzo de 2014

Dolby Theater
Los Angeles

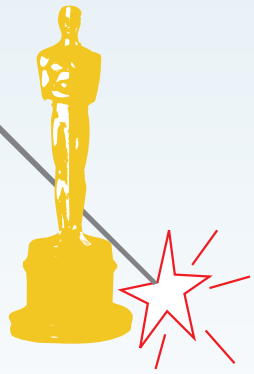
MC: **Ellen Degeneres**

Nominaciones 2013

Datos mejor película 2013

Premios especiales 2013

Films no ganadores del oscar

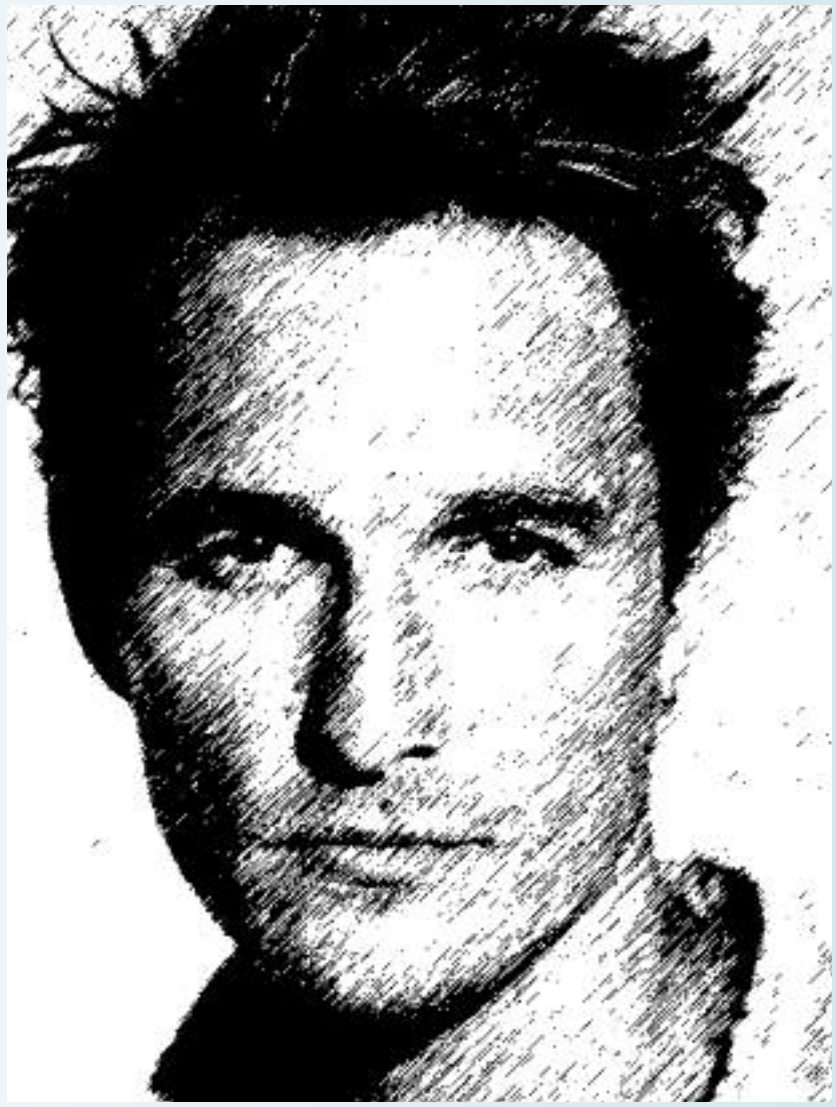


Mejor película: ***12 AÑOS DE ESCLAVITUD***, de Steve McQueen
Mejor director: Alfonso Cuarón, por ***GRAVITY***
Mejor actor: Matthew McConaughey, por ***DALLAS BUYERS CLUB***
Mejor actriz: Cate Blanchett, por ***BLUE JASMINE***
Mejor actor de reparto: Jared Leto, por ***DALLAS BUYERS CLUB***
Mejor actriz de reparto: Lupita Nyong'o, por ***12 AÑOS DE ESCLAVITUD***
Mejor guión original: Spike Jonze, por ***HER***
Mejor guión adaptado: John Ridley (Biografía: Solomon Northup), por ***12 AÑOS DE ESCLAVITUD***
Mejor fotografía: Emmanuel Lubezki, por ***GRAVITY***
Mejor montaje: Alfonso Cuarón y Mark Sanger, por ***GRAVITY***
Mejor diseño de producción: Catherine Martin (diseño de producción) y Beverley Dunn (decorados), por ***EL GRAN GATSBY***
Mejor vestuario: Catherine Martin, por ***EL GRAN GATSBY***
Mejor maquillaje y peluquería: Adruitha Lee y Robin Mathews, por ***DALLAS BUYERS CLUB***
Mejores efectos visuales: Tim Webber, Chris Lawrence, David Shirk y Neil Corbould, por ***GRAVITY***
Mejor sonido: Glenn Freemantle, por ***GRAVITY***
Mejor montaje sonido: Skip Lievsay, Niv Adiri, Christopher Benstead y Chris Munro, por ***GRAVITY***
Mejor banda sonora original: Steven Price, por ***GRAVITY***
Mejor canción original: ***Let it go*** de ***FROZEN: EL REINO DEL HIELO*** de Kristen Anderson-Lopez y Robert Lopez
Mejor película en lengua no inglesa: ***LA GRAN BELLEZA***, de Paolo Sorrentino (Italia)
Mejor largometraje de animación: ***Frozen: el reino del hielo***, de Chris Buck, Jennifer Lee y Peter Del Vecho
Mejor cortometraje de animación: ***Mr. Hublot***, de Laurent Witz y Alexandre Espigares
Mejor largometraje documental: ***A 20 pasos de la fama***, de Morgan Neville, Gil Friesen y Caitrin Rogers
Mejor cortometraje documental: ***The Lady in number 6***, de Malcolm Clarke
Mejor cortometraje de ficción: ***Helium***, de Anders Walter y Kim Magnusson
Oscar honorífico: Angela Lansbury, Steve Martin y **Piero Tosi**
Oscar humanitario Jean Hersholt: Angelina Jolie

1. *Alfonso Cuarón, ganador de 7 oscars*
2. *Cate Blanchett por* Blue Jasmine
3. *Lupita Nyong'o, por* 12 años de esclavitud
4. *Matthew McConaufhey, por* Dallas Buyers Club
5. ***Jared Leto****, por* Dallas Buyers Club

PDF realizado por Lluis Benejam

Principales actores 2013



Matthew Mc Conaughey

Cate Blanchett

PDF realizado por Lluis Benejam

12 AÑOS DE ESCLAVITUD

12 Years a Slave
de STEVE MCQUEEN

Summit Entertainment / Plan B /
River Road Entertainment /
New Regency Pictures / Film4

2013

MEJOR:

- Película
- Guión adaptado
- Actriz secundaria

Cartel original español

PDF realizado por Lluís Benejam

12 años de esclavitud

MEJOR PELÍCULA DEL AÑO 2013

SINOPSIS

Basada en un hecho real ocurrido en 1850, narra la historia de Solomon Northup, un culto músico negro –y hombre libre– que vivía con su familia en Nueva York. Tras compartir una copa con dos desconocidos, Solomon descubre que ha sido drogado y secuestrado para ser vendido como esclavo en el Sur en una plantación de Louisiana. Renunciando a abandonar la esperanza, Solomon contempla cómo todos a su alrededor sucumben a la violencia, al abuso emocional y a la desesperanza. Entonces decide correr riesgos increíbles y confiar en la gente menos aparente para intentar recuperar su libertad y reunirse con su familia.

PARA CINÉFILOS

El rodaje del film tuvo lugar en Nueva Orleans entre el 27 de junio y el 13 de agosto de 2012, dentro de cuatro plantaciones históricas: Felicity, Magnolia, Bocage y Destrehan. De las cuatro, Magnolia es la más cercana a la verdadera plantación donde trabajó Northup.

FICHA TÉCNICA

Título original: . . . **12 YEARS A SLAVE**

Año producción: . . **2013**

Productora: . . . . . **SUMMIT ENTERTAINMENT**
PLAN B / FILM4
RIVER ROAD ENTERTAINMENT
NEW REGENCY PICTURES

Dirección: . . . . . **STEVE MCQUEEN**

Guión: . . . . . **JOHN RIDLEY**

Fotografía: . . . . . **SEAN BOBBITT**

Música: . . . . . **HANS ZIMMER**

Género: . . . . . **DRAMA | ESCLAVITUD**
RACISMO | HISTÓRICO

Principales intérpretes:

SOLOMON NORTHUP . . . . **CHIWETEL EJIOFOR**
UNCLE ABRAM . . . . . **DWIGHT HENRY**
ANNA . . . . . **ASHLEY DYKE**
PATSEY . . . . . **LUPITA NYONG'O**
BASS. . . . . **BRAD PITT**
SHERIFF . . . . . **JAY HUGULEY**
MISTRESS SHAW. . . . . **ALFRE WOODARD**
PHEBE. . . . . **DENEEN TYLER**

PDF realizado por Lluis Benejam

12 AÑOS DE ESCLAVITUD

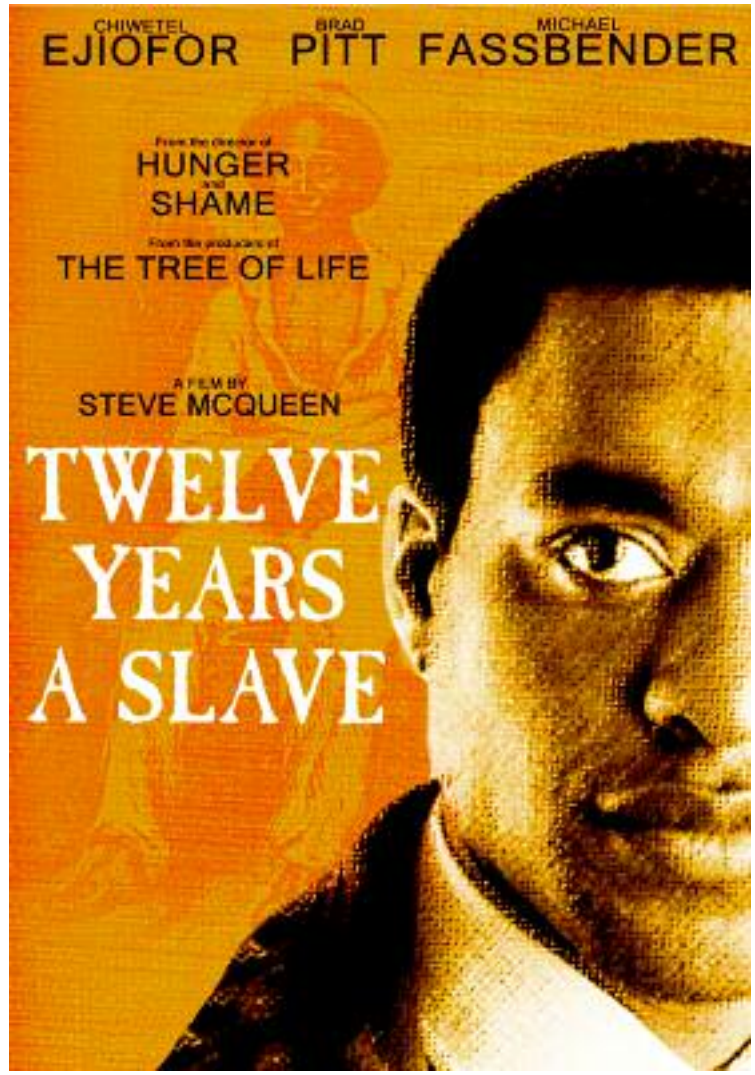
12 Years a Slave
de STEVE MCQUEEN

Summit Entertainment / Plan B / River Road Entertainment / New Regency Pictures / Film4

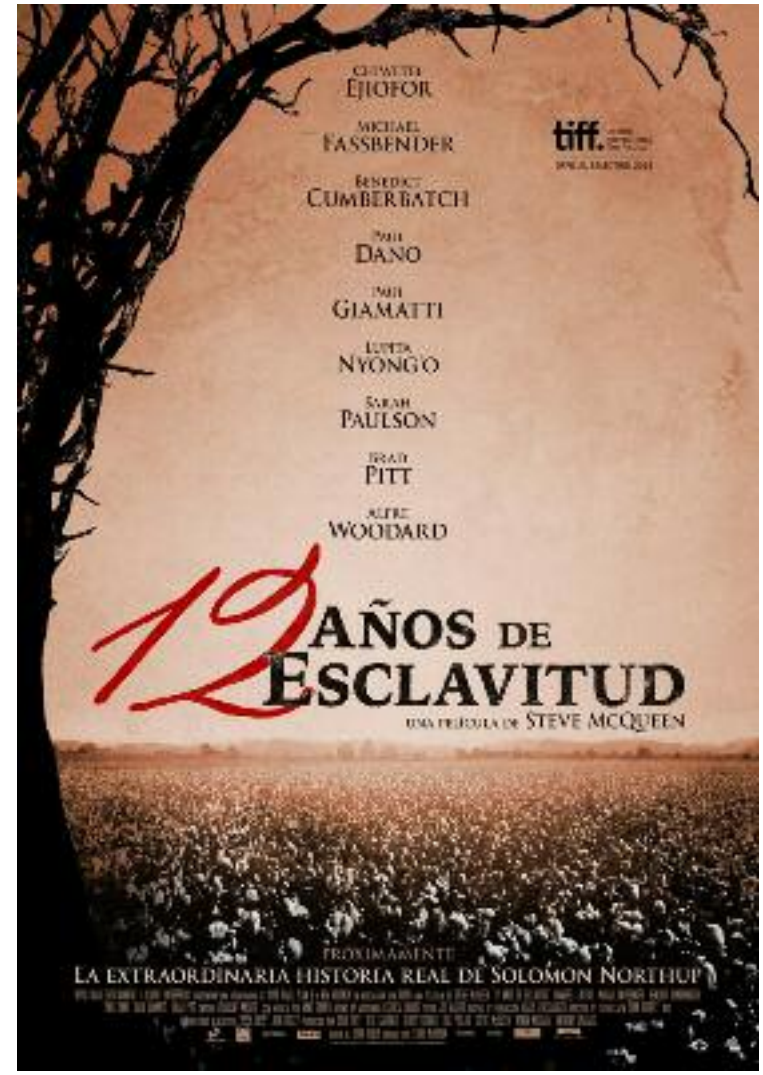
2013

MEJOR:

- Película
- Guión adaptado
- Actriz secundaria



Cartel original americano



Cartel original español

PDF realizado por Lluís Benejam

GRAVITY

Gravity
de ALFONSO CUARÓN

2013

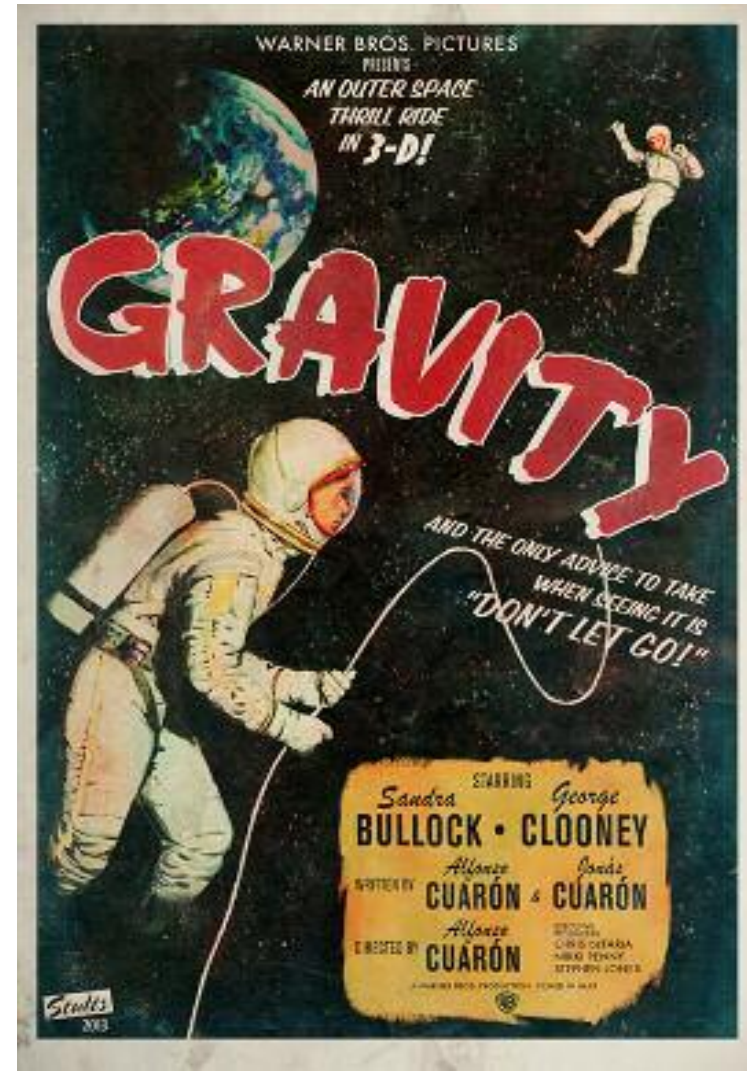
MEJOR:

- Director
- Guión adaptado
- Fotografía
- Montaje
- Efectos visuales
- Edición de sonido
- Mezcla de sonido
- Banda sonora original

Sinopsis:

Mientras reparan un satélite fuera de su nave, dos astronautas sufren un grave accidente y quedan flotando en el espacio. Son la doctora Ryan Stone, una brillante ingeniera que realiza su primera misión espacial, y el veterano astronauta Matt Kowalsky. La misión exterior parecía rutinaria, pero una lluvia de basura espacial les alcanza y se produce el desastre: el satélite y parte de la nave quedan destrozados, dejando a Ryan y Matt completamente solos, momento a partir del cual intentarán por todos los medios buscar una solución para volver a la Tierra.

Cartel original español



Cartel original americano

PDF realizado por Lluis Benejam

DALLAS BUYERS CLUB

Dallas Buyers Club
de JEAN-MARC VALLÉE

2013

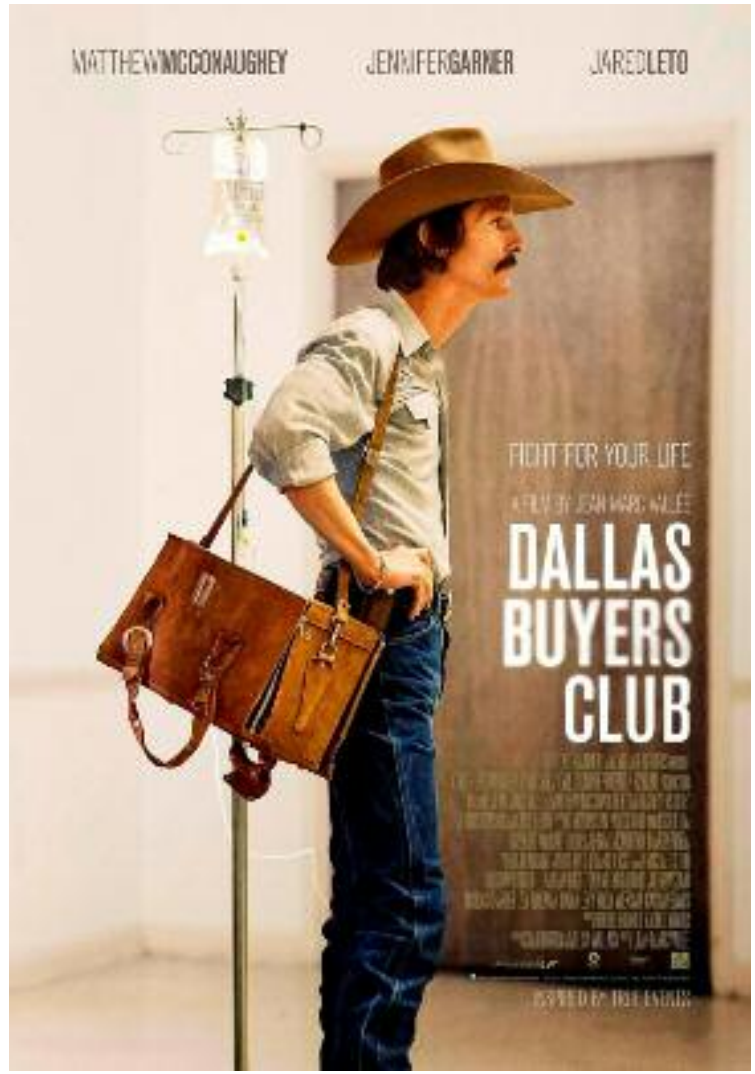
MEJOR:

- **Actor**
- **Actor secundario**

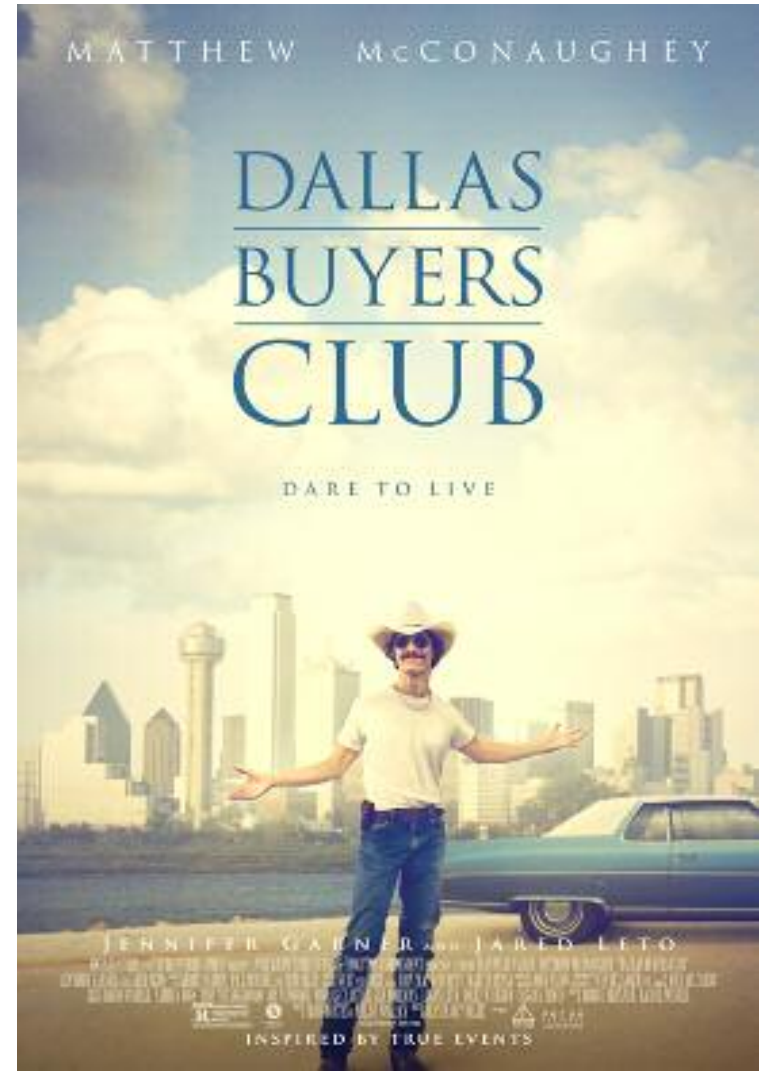
Sinopsis:

En la ciudad de Dallas en 1985, el vaquero Ron Woodroof es diagnosticado con sida y se le dan treinta días de vida. Aislado de sus amigos y de la comunidad, comienza a consumir AZT, una droga aprobada por la *Administración de Alimentos y Medicamentos* que está legalmente disponible en los Estados Unidos, la cual lo lleva al borde de la muerte. Para sobrevivir, contrabandea medicinas antivirales desde todo el mundo, las que aún no están permitidas ni disponibles en los Estados Unidos. Con la ayuda de la doctora Eve Saks y la paciente transgénero Rayon, Ron crea el Dallas Buyers Club, uno de los varios que funda en el país para proveer de tratamientos alternativos a todos los miembros que puedan costearlos.

PDF realizado por Lluis Benejam



Cartel original americano



Cartel original americano

BLUE JASMINE

Blue Jasmine
de WOODY ALLEN

2013

MEJOR:

- **Actriz**

Sinopsis:

Después de que todo en su vida se cae a pedazos, incluyendo su matrimonio con el adinerado empresario Hal la distinguida dama de la alta sociedad neoyorkina Jasmine se muda al modesto apartamento de su hermana Ginger en San Francisco, para intentar recuperarse de su profunda crisis junto a ella. Jasmine llega a San Francisco en un frágil estado mental, con su cabeza tambaleante y sumergida en un cóctel de antidepresivos. Aunque todavía es capaz de proyectar su porte aristocrático, es precaria emocionalmente y carece de cualquier capacidad práctica para mantenerse a sí misma. El problema de Jasmine es que define su propio valor a partir de la forma en que es percibida por los demás.

PDF realizado por Lluis Benejam

Cartel original español

Cartel original americano

HER

Her
de SPIKE JONZE

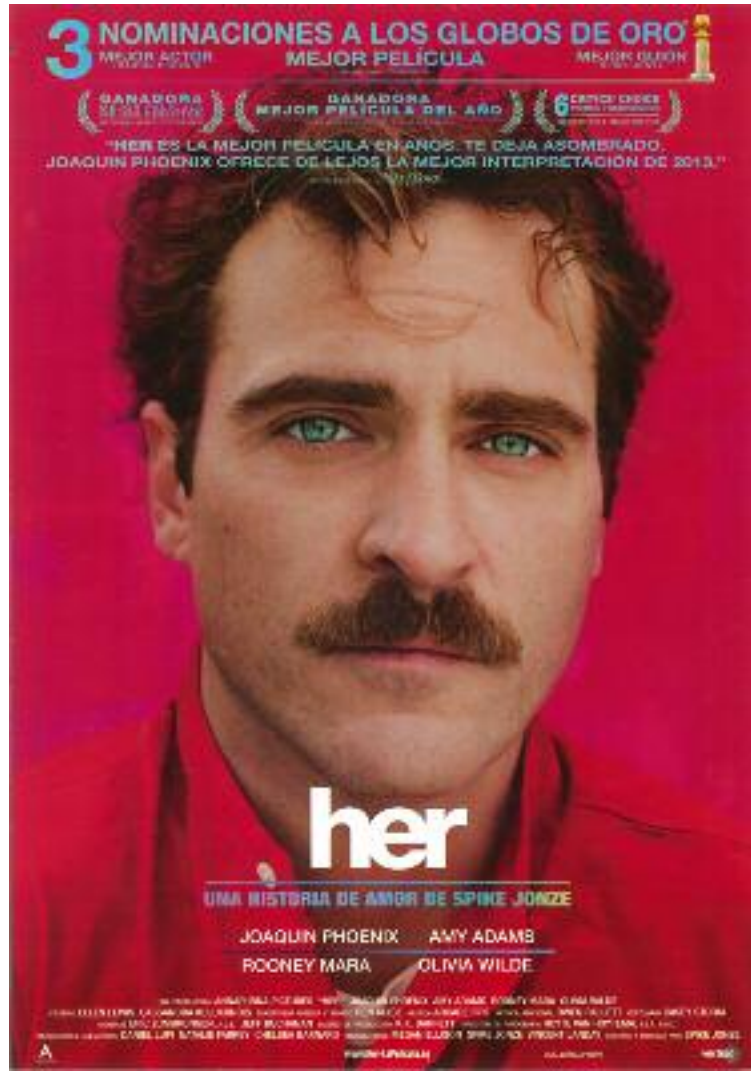
2013

MEJOR:

- **Guión original**

Sinopsis:

Ambientada en Los Ángeles, en el futuro cercano, la película muestra a Theodore Twombly (Joaquin Phoenix), un complejo hombre que vive escribiendo conmovedoras cartas a los demás. Con el corazón roto después terminar una larga relación, se siente intrigado por un nuevo y avanzado sistema operativo, el que promete ser una entidad intuitiva con cada usuario. Después de inicializarlo, Theodore queda encantado de conocer a «Samantha» (Scarlett Johansson), una brillante voz femenina que es perspicaz, sensible y sorprendentemente divertida. Mientras los deseos y las necesidades de ambos crecen, su amistad se transforma eventualmente en una relación de amor.



Cartel original español

Cartel original americano

PDF realizado por Lluís Benejam

EL GRAN GATSBY

The Great Gatsby
de BAZ LUHRMANN

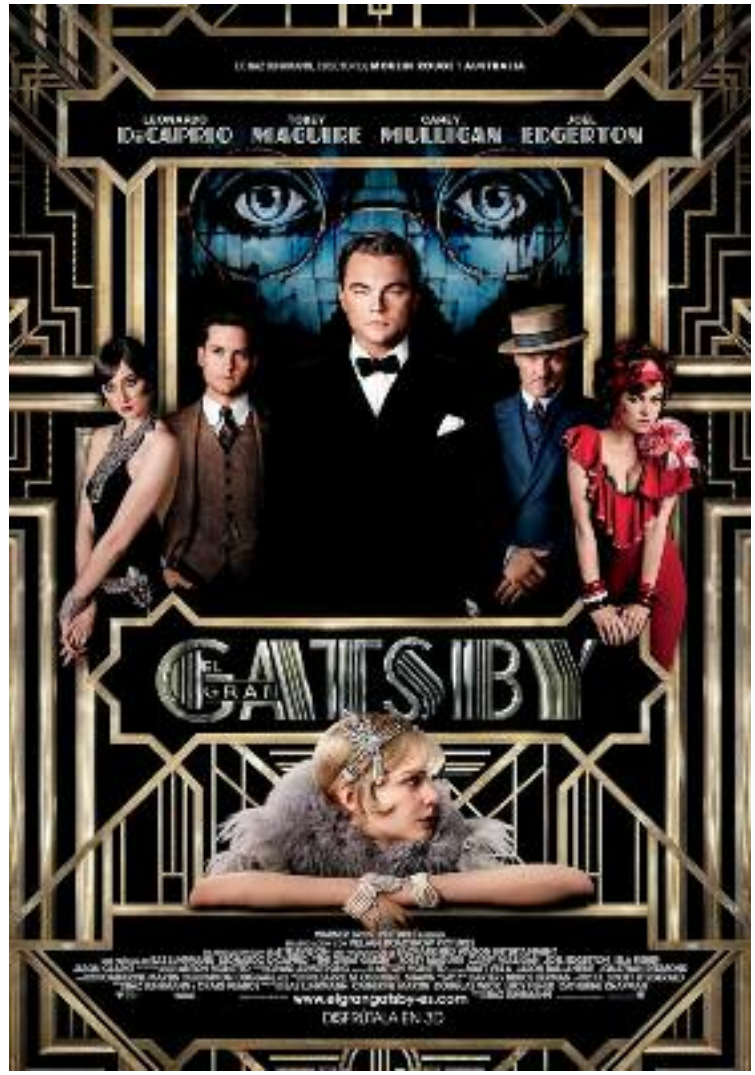
2013

MEJOR:

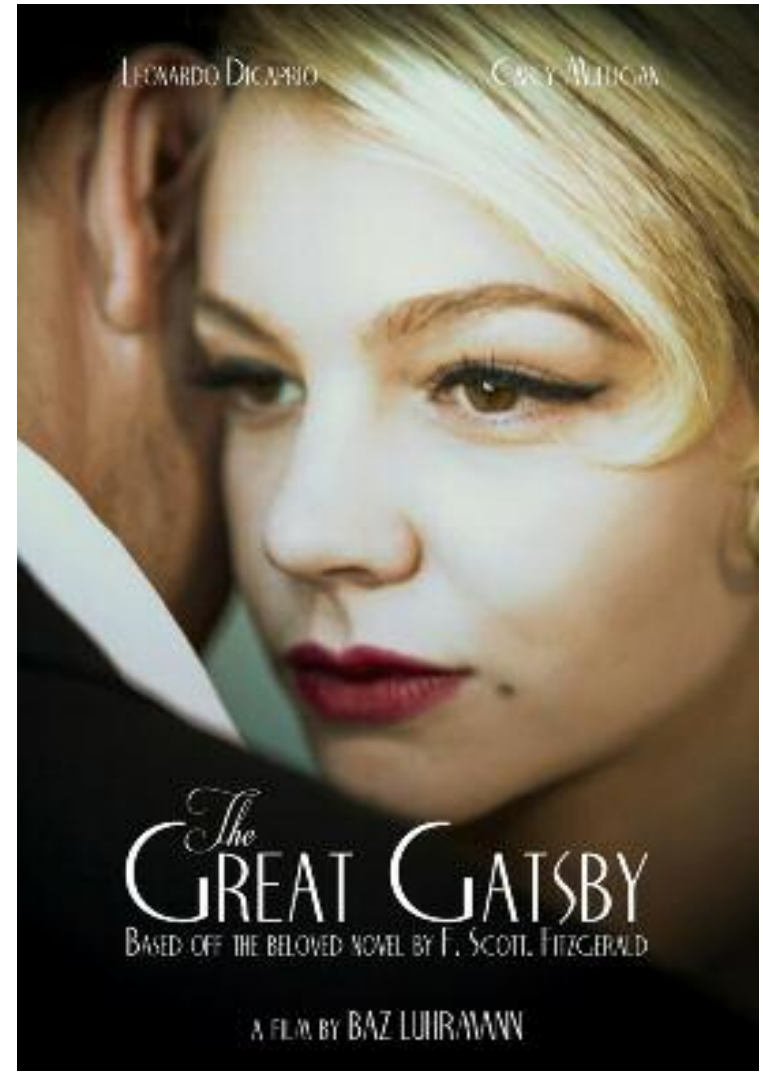
- Vestuario
- Diseño de producción

Sinopsis:

Es la primavera de 1922 en la ciudad de Nueva York, una época de relajamiento moral, deslumbrante jazz, reyes del contrabando y en la que la Bolsa sube como la espuma. Buscando su propio sueño americano, el aspirante a escritor Nick Carraway deja el medio oeste, solo para acabar puerta con puerta con Jay Gatsby, un misterioso millonario que da muchas fi estas. Así es como la bella prima de Nick, Daisy y el mujeriego marido de sangre azul de ésta, Tom Buchanan caen dentro de la órbita de Gatsby y Nick asiste a sus vidas como testigo de una tragedia sobre un amor imposible y sueños incorruptibles.
Basada en la épica y atemporal novela de F. Scott Fitzgerald.



Cartel original español



Cartel original americano

PDF realizado por Lluís Benejam

LA GRAN BELLEZA

La grande bellezza
de PAOLO SORRENTINO

2013

MEJOR:

- Película en lengua no inglesa

Sinopsis:

Roma, un verano en todo su esplendor. Los turistas acuden en masa a la colina Janículo: un visitante japonés se desvanece al observar tanta belleza. Jep Gambardella es un hombre atractivo y seductor irresistible, que te hace ignorar sus primeros signos de envejecimiento. Jep disfruta al máximo de la vida social de la ciudad. Asiste a cenas y fiestas chic, donde su ingenio y deliciosa compañía son siempre bienvenidos. Periodista de éxito y seductor innato, escribió una novela de juventud con la que consiguió un premio literario y su reputación de escritor frustrado. Esconde su desencanto tras una actitud cínica que le lleva a ver el mundo con cierta lucidez amarga.

Cartel original español

Cartel original italiano

PDF realizado por Lluís Benejam

FROZEN. EL REINO DEL HIELO

Frozen
de CHRIS BUCK, JENNIFER LEE

2013

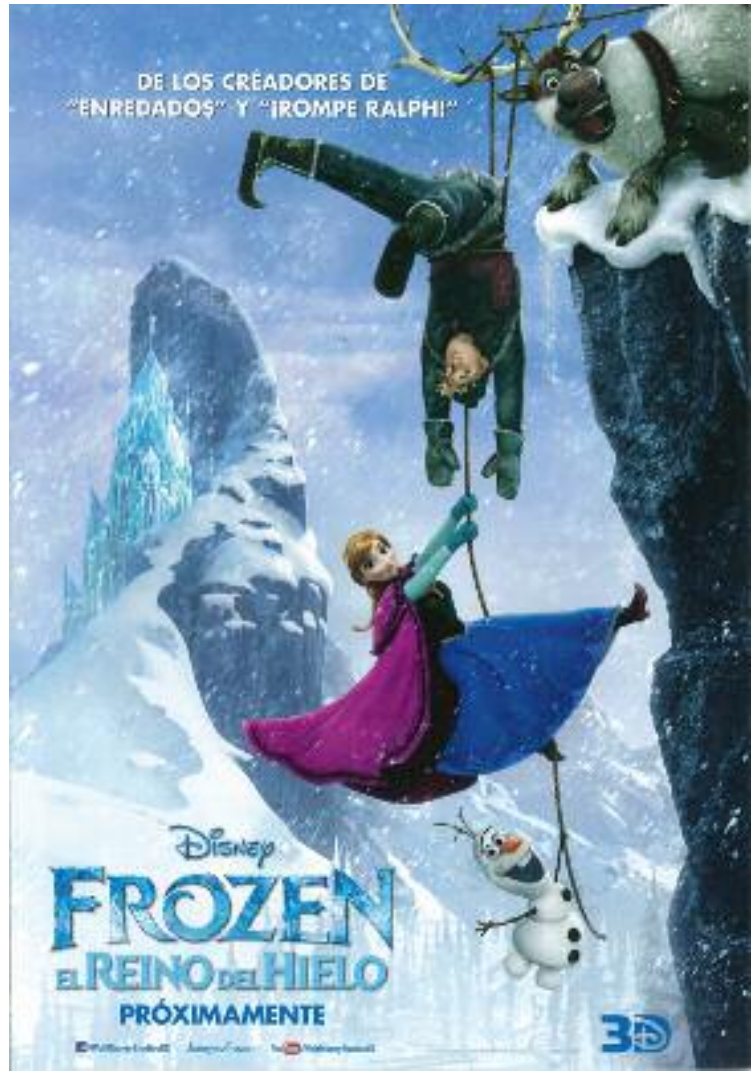
MEJOR:

- Canción original
- Largometraje de animación

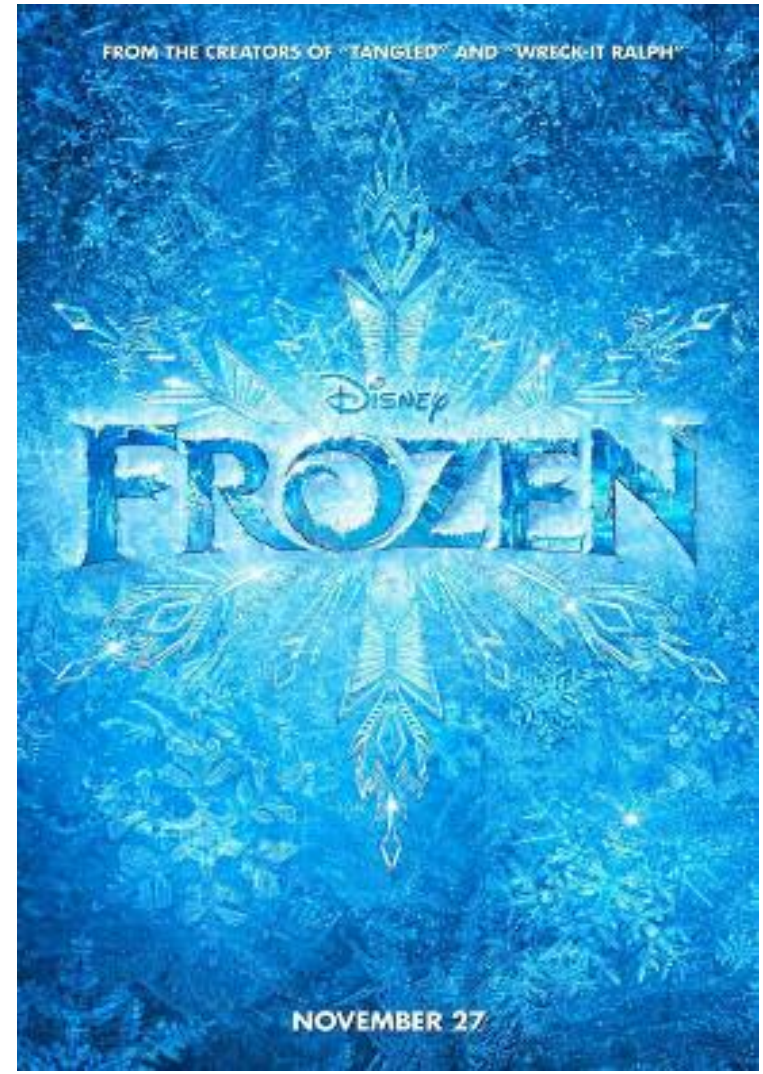
Sinopsis:

Érase una vez, en un reino muy lejano, una profecía que condenó a los habitantes a estar sometidos al hielo durante toda su existencia. Allí vive Anna, una valiente joven que no se deja amedrantar por nada y decide emprender un viaje junto a su camarada el reno Sven, y Kristoff, un audaz montañero, para liberar a su reino de la maldición que lo condena a un gélido invierno eterno.

El viaje que emprenden tiene como objetivo encontrar a Elsa, Reina de las Nieves y hermana de Anna, la cual tiene el poder de controlar el hielo y puede, por tanto, poner fin a la profecía que condena al lugar. Sus andanzas estarán llenas de magia, duendes, de temperaturas extremas y tendrán que luchar contra el tiempo y la naturaleza. Por el camino encontraran divertidos personajes como Olaf, un gracioso muñeco de nieve.



Cartel original español



Cartel avance original americano

PDF realizado por Lluis Benejam

MR. HUBLOT

Mr. Hublot
de LAURENT WITZ, ALEXANDRE ESPIGARES

2013

MEJOR:

- **Cortometraje de ficción**

Cartel original americano

Los directores Laurent Witz y Alexandre Espigares

Mr. Hublot es un hombre que vive en un pequeño departamento, en una ciudad futurista y sobrepoblada. El personaje demuestra un trastorno obsesivo-compulsivo, al prender y apagar las luces de su departamento antes de irse a dormir, y al enderezar con cuidado los cuadros que están colgados en las paredes. El hombre además le ha puesto varios pestillos a las puertas de su casa.

Un día, Hublot ve a un perro robótico en la calle, el cual parece estar abandonado. El hombre no le presta mayor atención y continúa con sus tareas diarias. Al día siguiente, cuando un camión de recogida de desechos se lleva la caja de cartón donde duerme el animal, Hublot baja a la calle e intenta detenerlo, pero el vehículo se va. Posteriormente el protagonista descubre que el animal no había muerto, y lo adopta como su mascota.

No disponibles en mi colección
Not availables in my collection

PDF realizado por Lluis Benejam

A 20 PASOS DE LA FAMA

Twenty Feet from Stardom
de MORGAN NEVILLE

2013

MEJOR:

- **Largometraje documental**

Cartel original americano

La productora Caitrin Rogers junto al director Morgan Neville

"A 20 pasos de la fama", *en alusión a que se encuentran en el escenario muy cerca de los cantantes famosos, es un poema a las coristas del pop y el soul. La cara femenina de "Standing In The Shadows of Motown". Eran las de la parte trasera del escenario, a seis metros del estrellato. Bruce Springsteen, Stevie Wonder o Mick Jagger miran al coro y piden más. Los cantantes "de recambio" viven en un mundo que se encuentra más allá del punto de mira. Sus voces traen armonía a las bandas más grandes de la música popular, pero no hemos tenido ni idea de lo que estos cantantes son o qué rumbo toman sus vidas - hasta ahora.*

No disponibles en mi colección
Not availables in my collection

PDF realizado por Lluis Benejam

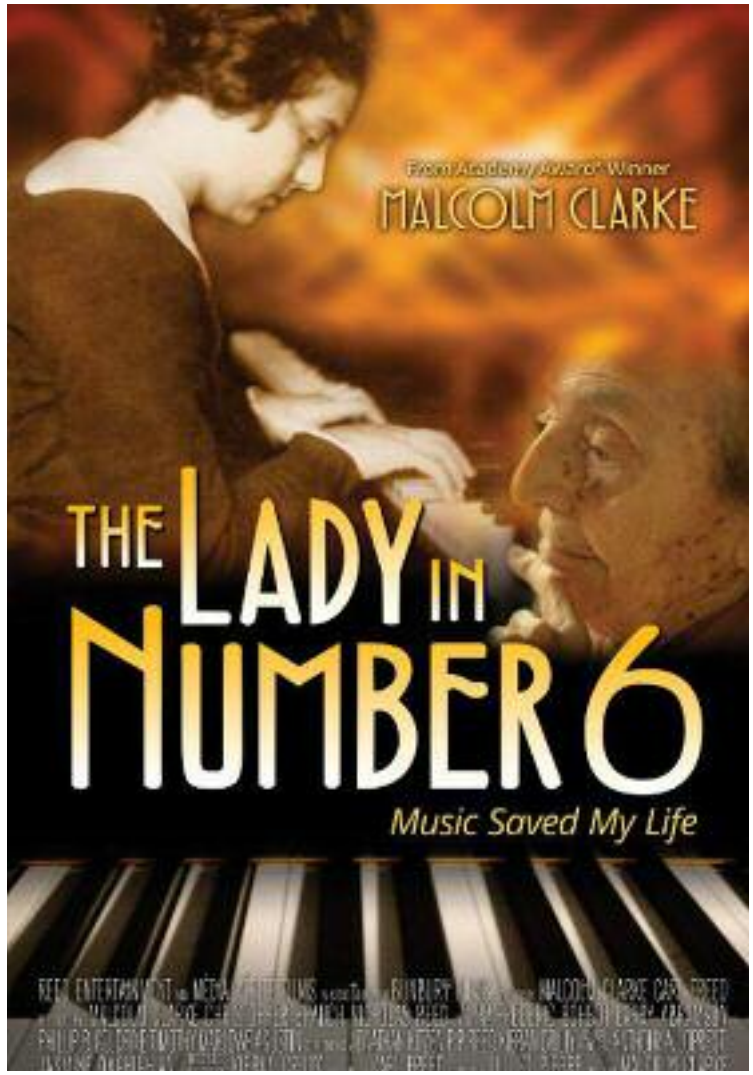
THE LADY IN NUMBER 6

The Lady In Number 6
de MALCOLM CLARKE

2013

MEJOR:

- **Cortometraje documental**



Cartel original americano

Nicholas Reed y Malcolm Clarke reciben la estatuilla por Mejor Cortometraje documental The Lady in Number 6: Music Saved My Life.

A sus 109 años, Alice Herz Sommer, superviviente del holocausto y la más vieja pianista del mundo, cuenta su historia.

No disponibles en mi colección
Not availables in my collection

PDF realizado por Lluís Benejam

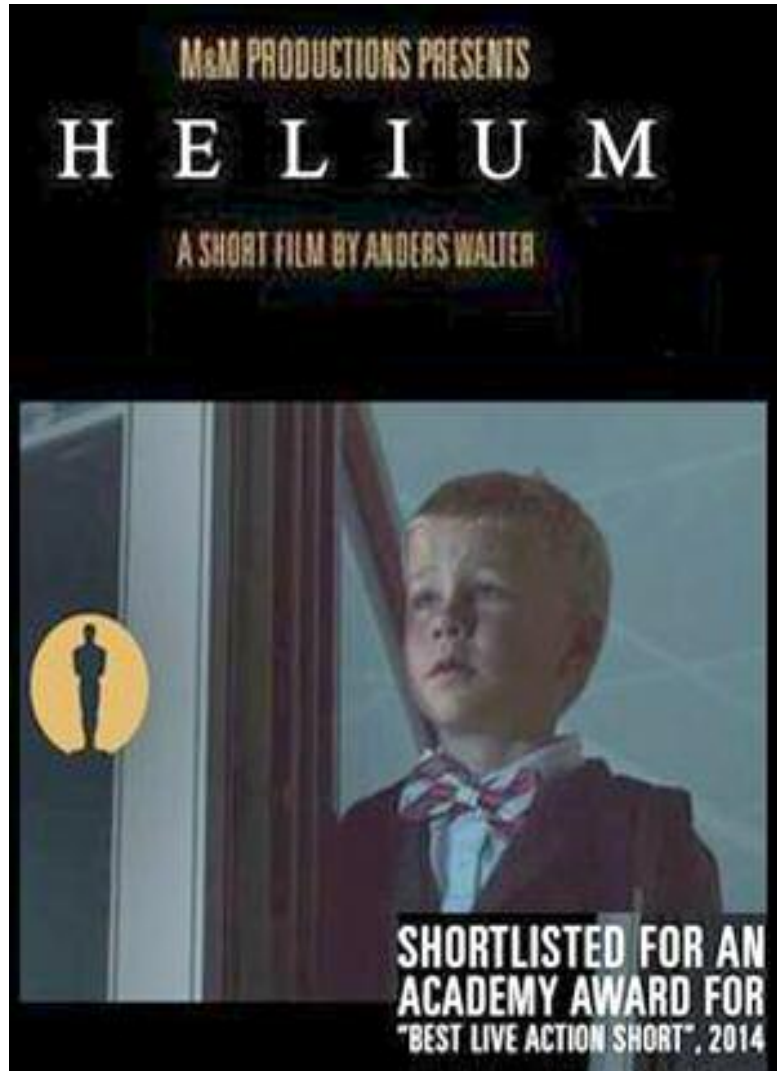
HELIUM

Helium
de ANDERS WALTER

2013

MEJOR:

- Cortometraje de animación



Anders Walter junto al productor Kim Magnusson

Cuenta la historia de un trabajador de un hospital para niños que conoce a un pequeño con pocas esperanzas de vida. Entonces le habla sobre "Helium", un lugar donde los niños pequeños pueden ir a "descansar". Un lugar alternativo al cielo.

Cartel original americano y fotogramas cortometraje

No disponibles en mi colección
Not availables in my collection

PDF realizado por Lluís Benejam

Premios Especiales 2013

Angela Lansbury

Steve Martin

Piero Tosi

Oscar honorífico

Angeline Jolie

Premio humanitario Jean Hersholt

ANGELA LANSBURY,
Actriz y cantante inglesa, candidata al Oscar en tres ocasiones y al Premio Emmy en dieciocho. Ganadora de seis premios Globo de Oro y de cinco Tony, fue junto a Julie Harris la única en haber sido tantas veces galardonada con el máximo premio del teatro de Broadway.

STEVE MARTIN,
Es un actor, comediante, escritor, autor de obras de teatro, productor, músico, y reconocido miembro de la Academia Americana de las Artes y las Ciencias. Ha tenido gran éxito como guionista e intérprete de algunas de las películas más populares de la historia reciente del cine.

PIERO TOSI,
Comenzó como diseñador de vestuario para el cine en 1948 como asistente en un film de Luchino Visconti. Ha sido reconocido por su trabajo en numerosas ocasiones y nominado al premio Oscar en cinco de ellas. La primera nominación le llegó en 1964 gracias a la obra maestra *El Gatopardo*.

ANGELINE JOLIE
Actriz, directora y productora a sus 38 años, la industria del cine de Hollywood ha reconocido a Angelina Jolie con un premio humanitario por su trabajo con los refugiados y la defensa de los derechos humanos a través de su carrera en el cine.

PDF realizado por Lluís Benejam

86 edición

Nominaciones 2013

Mejor película: *La gran estafa americana*, de David O. Russell. *Capitán Phillips*, de Paul Greengrass. *Dallas Buyers Club*, de Jean-Marc Vallée. *Gravity*, de Alfonso Cuarón. *Her*, de Spike Jonze. Nebraska, de Alexander Payne. *Philomena*, de Stephen Frears. *El lobo de Wall Street*, de Martin Scorsese.

Mejor director: David O. Russell, por *La gran estafa americana*. Alexander Payne, por *Nebraska.* Steve McQueen, por *12 años de esclavitud*. Martin Scorsese por *El lobo de Wall Street*.

Mejor actor: Christian Bale, por *La gran estafa americana*. Bruce Dern, por *Nebraska*. Leonardo DiCaprio, por *El lobo de Wall Street.* Chiwetel Ejiofor, por *12 años de esclavitud.*

Mejor actriz: Amy Adams, por *La gran estafa americana*. Sandra Bullock, por *Gravity*. Judi Dench, por *Philomena*. Meryl Streep, por *Agosto*.

Mejor actor de reparto: Barkhad Abdi, por *Capitán Phillips*. Bradley Cooper, por *La gran estafa americana*. Michael Fassbender, por *12 años de esclavitud*. Jonah Hill, por *El lobo de Wall Street*.

Mejor actriz de reparto: Sally Hawkins, por *Blue Jasmine*. Jennifer Lawrence, por *La gran estafa americana*. Julia Roberts, por *Agosto*. June Squibb, por *Nebraska*.

Mejor guión original: Eric Singer y David O. Russell, por *La gran estafa americana*. Woody Allen, por *Blue Jasmine*. Craig Borten y Melisa Wallack, por *Dallas Buyers Club*. Bob Nelson, por Nebraska.

Mejor guión adaptado: Richard Linklater, Julie Delpy y Ethan Hawke, por *Antes del anochecer*. Billy Ray (Libro: Richard Phillips, Stephan Talty), por *Capitán Phillips*. Steve Coogan y Jeff Pope (Libro: Martin Sixsmith), por *Philomena*. Terence Winter (Libro: Jordan Belfort), por *El lobo de Wall Street*.

Mejor montaje: Jay Cassidy, Crispin Struthers y Alan Baumgarten, por *La gran estafa americana*. Christopher Rouse, por *Capitán Phillips*. John Mac McMurphy y Martin Pensa, por *Dallas Buyers Club*. Joe Walker, por *12 años de esclavitud*.

Mejor diseño de producción: Judy Becker y Heather Loeffler, por *La gran estafa americana*. Andy Nicholson, Rosie Goodwin y Joanne Woollard, por *Gravity*. K.K. Barrett y Gene Serdena, por *Her*. Adam Stockhausen y Alice Baker, por *12 años de esclavitud*.

Mejor fotografía: Philippe Le Sourd, por *The Grandmaster*. Bruno Delbonnel, por *A propósito de Llewyn Davis*. Phedon Papamichael, por *Nebraska*. Roger Deakins, por *Prisioneros*.

Mejor vestuario: Michael Wilkinson, por *La gran estafa americana*. William Chang Suk Ping, por *The Grandmaster*. Michael O'Connor, por *The Invisible Woman*. Patricia Norris, por *12 años de esclavitud*.

Mejor maquillaje y peluquería: Stephen Prouty, por *Jackass Presents: Bad Grandpa*. Joel Harlow y Gloria Pasqua-Casny, por *El llanero solitario*.

Mejor banda sonora original: John Williams, por *La ladrona de libros*. William Butler y Owen Pallett, por *Her*. Alexandre Desplat, por *Philomena*. Thomas Newman, por *Al encuentro de Mr. Banks*.

Mejor canción original: Happy, de *Gru 2. Mi villano favorito*, compuesta por Pharrell Williams. The Moon Song, de *Her*, compuesta por Karen O y Spike Jonze. Ordinary Love, de *Mandela. Del mito al hombre*, compuesta por U2 (Bono, The Edge, Adam Clayton y Larry Mullen Jr.)

Mejores efectos visuales: Joe Letteri, Eric Saindon, David Clayton y Eric Reynolds, por *El Hobbit: La desolación de Smaug*. Christopher Townsend, Guy Williams, Erik Nash y Dan Sudick, por *Iron Man 3*. Tim Alexander, Gary Brozenich, Edson Williams y John Frazier por *El llanero solitario*. Roger Guyett, Patrick Tubach, Ben Grossmann y Burt Dalton, por *Star Trek: En la oscuridad*.

Mejor montaje de sonido: Steve Boeddeker y Richard Hymns, por *Cuando todo está perdido*. Oliver Tarney, por *Capitán Phillips*. Brent Burge, por *El Hobbit: La desolación de Smaug*. Wylie Stateman, por *El único superviviente*.

Mejor sonido: Chris Burdon, Mark Taylor, Mike Prestwood Smith y Chris Munro, por *Capitán Phillips*. Christopher Boyes, Michael Hedges, Michael Semanick y Tony Johnson, por *El Hobbit: La desolación de Smaug*. Skip Lievsay, Greg Orloff y Peter F. Kurland por *A propósito de Llewyn Davis*. Andy Koyama, Beau Borders y David Brownlow, por *El único superviviente*.

Mejor película en lengua no inglesa: *Alabama Monroe,* de Felix Van Groeningen (Bélgica). *La caza*, de Thomas Vinterberg (Diamarca). *L'image manquante*, de Rithy Panh (Camboya). *Omar*, de Hany Abu-Assad (Territorios Palestinos)

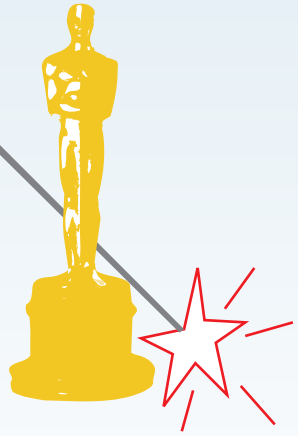
Mejor largometraje de animación: *Los Croods*, de Chris Sanders, Kirk DeMicco y Kristine Belson. *Gru 2. Mi villano favorito*, de Pierre Coffin, Chris Renaud y Chris Meledandr. *Ernest & Celestine*, de Benjamin Renner y Didier Brunne. *Se levanta el viento*, de Hayao Miyazaki y Toshio Suzuki.

Mejor cortometraje de animación: *Feral*, de Daniel Sousa y Dan Golden. *Get a Horse*, de Lauren MacMullan y Dorothy McKim. *Possessions*, de Shuhei Morita. *Room on the Broom*, de Max Lang y Jan Lachauerem.

Mejor largometraje documental: *The Act of Killing*, de Joshua Oppenheimer y Signe Byrge Sørensen. *Cutie and the Boxer*, de Zachary Heinzerling y Lydia Dean Pilcher. *Guerras sucias*, de Richard Rowley y Jeremy Scahill. *The Square*, de Jehane Noujaim y Karim Amer.

Mejor cortometraje documental: *Aquel no era yo*, de Esteban Crespo *Antes de perderlo todo*, de Xavier Legrand y Alexandre Gavras, *¿Tengo que cuidarme de todo?*, de Selma Vilhunen y Kirsikka Saari. *The Voorman Problem*, de Mark Gill y Baldwin Li.

Mejor cortometraje de ficción: *Cave Digger*, de Jeffrey Karoff. *Facing Fear*, de Jason Cohen. *Karama Has No Walls*, de Sara Ishaq. *Prison Terminal: The Last Days of Private Jack Hall*, de Edgar Barens.

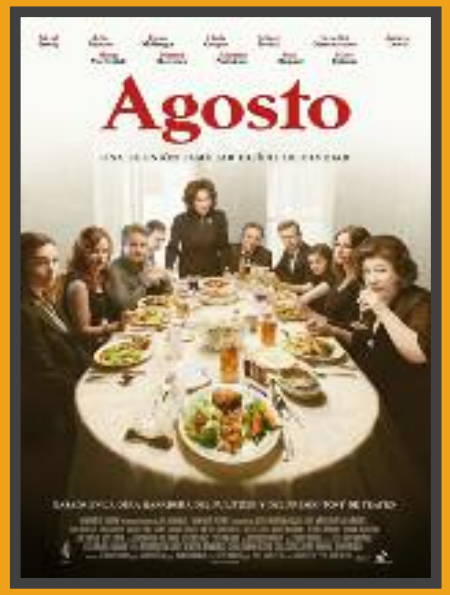


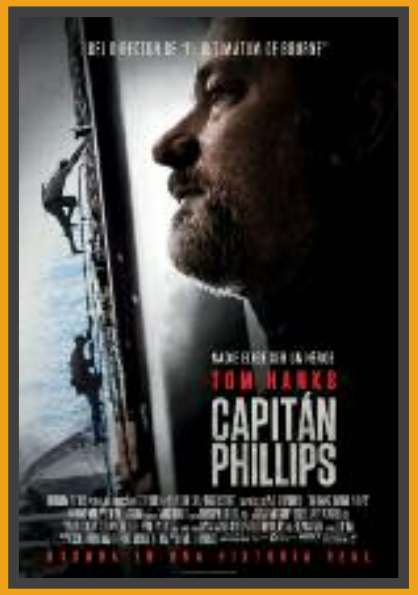
PDF realizado por Lluís Benejam

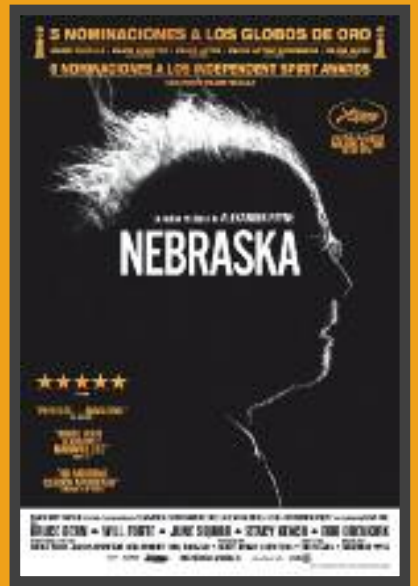
PRESSBOOK ORIGINALES

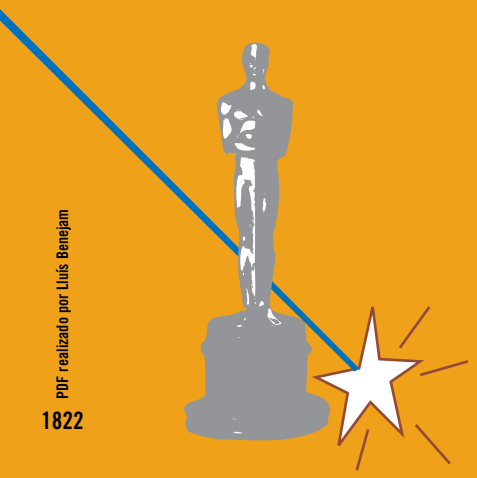
DE ALGUNAS DE LAS PRINCIPALES PELÍCULAS DE ESTE AÑO NO GANADORAS DEL OSCAR

2013









PDF realizado por Lluís Benejam